

Tchéka noukia!

Etienne PERRUCHON

Allegretto Subito
♩ = 88

Dolce legato
p

mf

(Cymb. susp.)
p *mf* *p*

pp < p *mf*

mf

This page contains the musical score for the final section of 'The Song of Jerusalem', titled 'Tchicka noukia!'. The score is for a large ensemble and includes the following parts:

- Flutes:** Piccolo, Fl. 1, Fl. 2
- Woodwinds:** Hb. 1, Hb. 2, C. A., Cl. 1, Cl. 2, Cl. B., Bsn. 1, Bsn. 2, C. 1 et 3, C. 2 et 4, Trp. 1, Trp. 2 et 3, Trb. 1, Trb. 2, Tba., Timb.
- Drums:** Cymb. Susp., Tri./Cymb. frap., S.D./Tb. de B., G.C.
- Percussion:** Hp.
- Vocalists:** Enf. (with lyrics in French and Arabic), S., A., T., B.
- String Ensemble:** V. I, V. II, A., Vc., C. B.

Key musical features include:

- A large melodic line for the C. A. (Corno Alto) starting at measure 73, marked *mp*.
- A melodic line for the Bsn. 2 (Bassoon 2) starting at measure 73, marked *mf*.
- A melodic line for the C. 1 et 3 (Clarinets 1 and 3) starting at measure 73, marked *mf*.
- A melodic line for the Timpani (Timb.) starting at measure 73, marked *mf*.
- A melodic line for the Hp. (Harp) starting at measure 73, marked *mf*.
- A melodic line for the V. II (Violins II) starting at measure 73, marked *mp*.
- A melodic line for the Vc. (Violoncello) starting at measure 73, marked *mp*.
- A melodic line for the C. B. (Cello/Bass) starting at measure 73, marked *mf*.

The vocal part (Enf.) features the following lyrics:

BOUR - NIA DIE-NO, DIE-NA CHĀ NI QUAL SOUL - NIA KIEN-TO, KIEN-TA TOUCH - NI - BAL SHTÓ - NA TRIN-KA SOU-KI MA - NOU KIÉ

The score is marked with a large orange watermark: "En consultation".

Picc.

Fl. 1

Fl. 2

Hrb. 1

Hrb. 2

C. A.

Cl. 1

Cl. 2

Cl. B.

Bsn. 1

Bsn. 2

C. 1 et 3

C. 2 et 4

Trp. 1

Trp. 2 et 3

Trb. 1

Trb. 2

Tba.

Timb.

Cymb. Susp.

Tri. / Cymb. frap.

S.D. / Tb. de B.

G.C.

Hp.

Enf.

S.

A.

T.

B.

V. I

V. II

A.

Ve.

C. B.

This page contains the musical score for the final section of 'The Song of Jerusalem'. The score is written for a large ensemble, including woodwinds, brass, strings, and percussion. The vocal line features lyrics in French: BO - RA - SHTI MIESH - TI TCHÉ-KANOÛ - KIA DO - NIA SOUR - MI PIE - TCHA KOUR - NI TCHOU KA... The score includes various musical notations such as dynamics (mf, p, p sub), articulation (Legato), and performance instructions. A large orange watermark 'En consultation' is overlaid diagonally across the page.

33

Picc.

Fl. 1

Fl. 2

Hrh. 1

Hrh. 2

C.A.

Cl. 1

Cl. 2

Cl. B.

Bsn. 1

Bsn. 2

C. 1 et 3

C. 2 et 4

Trp. 1

Trp. 2 et 3

Trb. 1

Trb. 2

Tba.

Timb.

Cymb. Susp.

Tri. / Cymb. frap.

S.D. / Tb. dc B.

G.C.

Hp.

Enf.

S.

A.

T.

B.

V. I

V. II

A.

Vc.

C. B.

En consultation

TCHOU - KA BOUR - NIA DJE-NO,DJE-NA CHÂ NI QUAL SOUL - NIA KIEN-TO,KIEN-TA TOUCH - NI - BAL SHTÔ - NA TRIN-KA SOU-KI MA - NOU KIÉ

CHÂ NI CHÂ NI SHTÔ - NA TRIN-KA SOU-KI MA - NOU KIÉ

BOUR - NIA DJE-NO,DJE-NA CHÂ NI QUAL SOUL - NIA KIEN-TO,KIEN-TA TOUCH - NI - BAL SOU - . . . KI MA - NOU - KIÉ

BOUR - NIA DJE-NO,DJE-NA CHÂ CHÂ-NI SOUL - NIA KIEN-TO,KIEN-TA TOUCH - NI - BAL SOU - . . . KI MA - NOU - KIÉ

BOUR - NIA DJE-NO,DJE-NA CHÂ CHÂ-NI SOUL - NIA KIEN-TO,KIEN-TA TOUCH - NI - BAL SOU - . . . KI MA - NOU - KIÉ

34

Picc.
 Fl. 1
 Fl. 2
 Hh. 1
 Hh. 2
 C. A.
 Cl. 1
 Cl. 2
 Cl. B.
 Bsn. 1
 Bsn. 2
 C. 1 et 3
 C. 2 et 4
 Trp. 1
 Trp. 2 et 3
 Trb. 1
 Trb. 2
 Tba.
 Timb.
 Cymb. Susp. (Cymb. susp.)
 Tri. / Cymb. frap.
 S.D. / Tb. de B.
 G.C.
 Hp.
 Enf.
 S.
 A.
 T.
 B.
 V. I
 V. II
 A.
 Ve.
 C. B.

SHTÓ - NA TCHÉ-KANOU - KIA VÓCH - KLA DJE-NO,DJE-NA SOU - TRIN - KA MI - RA KIEN-TO,KIEN-TA SHTA - NI KÍÉ SHTÓ - NA TRIN-KA SOU-KI
 SHTÓ - NA TCHÉ-KANOU - KIA VÓCH - KLA DJE-NO,DJE-NA SOU - TRIN - KA MI - RA KIEN-TO,KIEN-TA SHTA - NI KÍÉ SHTÓ - NA
 NOU - - - KIA VÓCH - KLA DJE-NO,DJE-NA SOU - TRIN - KA MI - RA KIEN-TO,KIEN-TA SHTA - NI KÍÉ SHTÓ - NA TRIN-KA SOU-KI
 NOU - - - KIA DJE - NO SOU - - - TRIN.KA KIEN - TO SHTA - - - NI SHTÓ.
 NOU - - - KIA DJE - NO SOU - - - TRIN.KA KIEN - TO SHTA - - - NI SHTÓ.

(Cymb. susp.)
 S.D.
 (G.C.)
 Legato

50

En consultation

Picc.

Fl. 1

Fl. 2

Hh. 1

Hh. 2

C. A.

Cl. 1

Cl. 2

Cl. B.

Bsn. 1

Bsn. 2

C. 1 et 3

C. 2 et 4

Trp. 1

Trp. 2 et 3

Tbn. 1

Tbn. 2

Tba.

Timb.

Cymb. Susp.

Tri. / Cymb. frap.

S.D. / Tb. de B.

G.C.

Hp.

Enf.

S.

A.

T.

B.

V. I

V. II

A.

Vc.

C. B.

BO - RA - SHTI MIESH - TI TCHÉ-KA NOU - KIA TCHOU - KA-NOU SIM - BA TCHÉ POR-NI VO - CHÀ - NIA TÉCH - TA-NI KIE MOU-RA

TCHÉ - KA NOU - KIA TCHOU - KA-NOU SIM - BA TCHÉ POR-NI VO - CHÀ - NIA TÉCH - TA-NI KIE MOU-RA

BO - RA - SHTI MIESH - TI TCHÉ-KA NOU - KIA TCHOU - KA-NOU SIM - BA TCHÉ POR-NI VO - CHÀ - NIA TÉCH - TA-NI KIE MOU-RA

NA NOU KIA TCHOU - KA-NOU SIM - BA TCHÉ POR-NI VO - CHÀ - NIA MOU - RA - TI

SHTÓ - NA NOU KIA TCHOU - KA-NOU SIM - BA TCHÉ POR-NI VO - CHÀ - NIA TÉCH - TA-NI KIE MOU-RA

Prendre le Tambour de basque

(G.C.)

arco

The musical score is arranged in a standard orchestral format with vocal parts. The instruments include Piccolo, Flutes (1 and 2), Horns (1 and 2), Clarinets (A, 1, 2, Bass), Bassoons (1 and 2), Cor Anglais, Trumpets (1, 2, 3 and 4), Trombones (1, 2, 3), Tuba, Timpani, Cymbals (Suspended, Triangles, Snare), Snare Drum/Tom, Gong/Cymbal, Harp, and Violins (I and II). The vocal parts are for Soprano (S.), Alto (A.), Tenor (T.), and Bass (B.).

The score features dynamic markings such as *ff*, *f*, *mf*, and *mp*. Performance instructions include *With thumb* for the snare drum and *(Cymb. susp.)* for the cymbals. A rehearsal mark [53] is present at the beginning of the vocal and instrumental sections.

The lyrics for the vocal parts are:

S. BOUR - NIA DJE-NO, DJE-NA CHÂ NI QUAL SOUL - NIA KIEN-TO, KIEN-TA TOUCH - NI - BAL
A. TI KO-HO - VI BOU - RA - SHTI BOUR - NIA DJE-NO, DJE-NA CHÂ NI QUAL SOUL - NIA KIEN-TO, KIEN-TA TOUCH - NI - BAL
T. BOU - RA - SHTI BOUR - NIA DJE-NO, DJE-NA CHÂ NI QUAL SOUL - NIA KIEN-TO, KIEN-TA TOUCH - NI - BAL
B. TI KO-HO - VI BOU-RASH - TI BOUR - NIA DJE-NO, DJE-NA CHÂ NI QUAL SOUL - NIA KIEN-TO, KIEN-TA TOUCH - NI - BAL

Picc.

Fl. 1

Fl. 2

Hrb. 1

Hrb. 2

C. A.

Cl. 1

Cl. 2

Cl. B.

Bsn. 1

Bsn. 2

C. 1 et 3

C. 2 et 4

Trp. 1

Trp. 2 et 3

Tbn. 1

Tbn. 2

Tba.

Timb.

Cymb. Susp.

Tri. / Cymb. frap.

S.D. / Tb. de B.

G.C.

Hp.

Enf.

S.

A.

T.

B.

V. I

V. II

A.

Vc.

C. B.

En consultation

Su - Do

SHTÓ - NA TRIN-KA SOU-KI MA - NOU KIÉ SHTÓ - NA TCHÉ-KA NOU - KIA NOU - KIA

SHTÓ NA MA - NOU SHTÓ NA NOU KIA

SHTÓ - NA TRIN-KA SOU-KI MA - NOU KIÉ SHTÓ - NA TCHÉ-KA NOU - KIA NOU - KIA

SHTÓ NA MA - NOU SHTÓ NA NOU KIA

SHTÓ MA - NOU SHTÓ NA NOU - KIA